

## Conditions

Au cas où vous seriez accepté comme nouveau distributeur, vous déclarez que:

1. vous agissez en votre propre nom et vous êtes âgé de 18 ans ou plus.
2. après réception et l'approbation de Forever Living Products Netherlands BV (FLP), cette demande deviendra un contrat contraignant entre vous et FLP. Vous n'avez pas été inscrit comme distributeur de FLP au Benelux avant la date de la signature de cette demande. Si vous êtes déjà distributeur de FLP dans un pays hors du Benelux, vous déclarez que vous passerez par votre sponsor original de ce pays.
3. vous êtes un entrepreneur indépendant et vous êtes actif dans la vente de produits de consommation et la promotion du système de marketing. Vous n'êtes pas un employé ou un représentant légal de FLP. Vous êtes personnellement responsable du respect de la législation et des lois nationales, provinciales et locales, ceci comprenant, mais n'étant pas limité aux impôts, aux primes et aux autorisations. Votre rémunération est basée sur vos prestations de vente des produits et non sur le nombre d'heures de travail. FLP n'est pas responsable des retenues, du recouvrement ou du règlement de quels impôts et primes que ce soit, à moins que ce ne soit exigé par les lois ou la législation ou par un accord contraignant avec les autorités en question.
4. vous savez qu'il n'y a pas d'investissement ou de stocks minimums obligatoires. Il est interdit de constituer une réserve plus importante que celle que vous pouvez raisonnablement vous attendre à vendre.
5. vous avez reçu et lu le Règlement de Collaboration de FLP. Vous êtes d'accord avec le fait que votre entreprise agisse conformément à ce Règlement de Collaboration. Vous comprenez que FLP peut mettre fin à votre qualité de distributeur si, suite à vos actes ou au manque d'actes, vous abusez du contenu de ce Règlement de Collaboration, vous le présentez incorrectement ou vous le violez, ceci comprenant, mais n'étant pas limité à l'utilisation de matériel promotionnel non autorisé.
6. vous êtes d'accord avec le fait que, après un délai de communication raisonnable, FLP puisse modifier ou amender ce contrat et / ou le Règlement de Collaboration afin de maintenir un système de marketing viable, de satisfaire aux exigences légales ou s'adapter aux changements économiques et que vous dirigerez votre entreprise conformément à ces changements ou amendements.
7. afin d'être en mesure de bien promouvoir les produits et le système de marketing de FLP, vous soumettez à et demanderez l'approbation écrite de FLP pour toutes les formes de promotions que vous aurez vous-même développées, ceci comprenant, mais n'étant pas limité à l'internet et au matériel imprimé.
8. vous pouvez à tout moment résilier de droit ce contrat en envoyant une résiliation écrite par courrier recommandé à FLP. Au cas où vous décideriez de le faire, tous les produits que vous aurez achetés à FLP et qui sont encore en votre possession et vendables, seront rachetés conformément à ce qui est fixé dans le Règlement de Collaboration.
9. vous êtes d'accord que FLP mette ses produits à votre disposition en tant que distributeur et que FLP juge vos résultats de vente de la manière décrite dans le Règlement de Collaboration.
10. vous ne violerez pas le contenu de ce contrat et du Règlement de Collaboration tant que vous serez distributeur. FLP vous paiera pour les résultats de vente et ce, conformément aux bonus, tels qu'ils sont repris dans le Règlement de Collaboration.
11. ce contrat a un caractère personnel. Les droits et les obligations qui découlent de ce contrat ne peuvent pas être transmis à des tiers, sauf en cas de décès.
12. le droit néerlandais est applicable à tous les contrats passés entre FLP et vous-même. La pertinence de la Convention de Vienne sur la Vente internationale (CISG) est exclue. Le juge compétent d'Amsterdam est exclusivement habilité en ce qui concerne tous les différends découlant ou se rapportant à ces contrats entre vous et FLP.
13. les couples seront sponsorisés ensemble sur le même formulaire 'Demande de Distribution'. Les couples ne peuvent pas se sponsoriser mutuellement. Au cas où une personne du couple choisirait de ne pas être distributeur, la personne qui agit en tant que distributeur est formellement d'accord et comprend que sa distribution peut être résiliée au cas où des actes du non distributeur pourraient porter atteinte à l'entreprise.
14. FLP s'attend à ce que ses distributeurs se comportent de la manière la plus éthique et intégrèr possible. Vous allez vous y tenir.

## Bedingungen

Wenn sie als neuer Distributor angenommen werden, dann erklären sie, dass:

1. sie im eigenen Namen handeln und dass sie 18 Jahre oder älter sind.
2. dieser Antrag nach Empfang und Zustimmung durch Forever Living Products Netherlands BV (FLP) in eine bindende Vereinbarung zwischen ihnen und FLP übergehen soll. Vor dem Datum der Unterzeichnung dieses Antrags sind sie nicht als Distributor von FLP in den Benelux-Staaten eingetragen gewesen. Wenn sie bereits FLP-Distributor in einem Land außerhalb der Benelux sind, dann erklären sie, dass sie ihren originalen Sponsor aus diesem Land verwenden.
3. sie ein selbständiger Unternehmer sind und sich mit dem Verkauf von Verbraucherprodukten und der Werbung für das Marketingsystem beschäftigen. Sie sind kein Arbeitnehmer oder gesetzlicher Vertreter von FLP. Sie sind selbst für die Befolgung der Gesetze und Bestimmungen von Bund, Ländern und Kommunen verantwortlich; dies gilt auch für, aber ist nicht begrenzt auf Steuern, Prämien und Genehmigungen. Grundlage ihrer Vergütung ist ihre Leistung beim Verkauf der Produkte und nicht die Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden. FLP ist nicht verantwortlich für die Einbehaltung, das Einziehen oder die Erfüllung irgendwelcher Steuern oder Prämien, es sei denn, dass dies auf Grund von Gesetzen oder Vorschriften oder auf Grundlage einer bindenden Vereinbarung mit der betreffenden Behörde zwingend erforderlich ist.
4. sie wissen, dass es keine verbindliche Mindestinvestition oder einen Mindestvorrat gibt. Es ist nicht gestattet, einen Vorrat anzulegen, der das übersteigt, was sie redlicherweise erwarten verkaufen zu können.
5. sie die Kooperationsregelung von FLP erhalten und gelesen haben. Sie sind damit einverstanden, ihr Unternehmen gemäß dieser Kooperationsregelung zu führen. Es ist ihnen klar, dass FLP ihre Funktion als Distributor beenden kann, wenn sie durch ihre Handlungen oder Unterlassungen den Inhalt dieses Kooperationsregelung missbrauchen, falsch darstellen oder verletzen; dies gilt auch für, aber ist nicht begrenzt auf die Verwendung von nicht zugelassenem Werbematerial.
6. sie damit einverstanden sind, dass FLP, nach angemessener Benachrichtigung, diese Vereinbarung und/oder die Kooperationsregelung ändern oder amendieren kann, um ein lebensfähiges Marketingsystem aufrechtzuerhalten, gesetzlichen Bestimmungen Folge zu leisten oder sich an Veränderungen der wirtschaftlichen Umstände anzupassen und dass sie ihr Unternehmen in Übereinstimmung mit diesen Änderungen oder Amendementen führen werden.
7. sie, um gut für die Produkte von FLP und das Marketingsystem werben zu könne, alle Formen von Werbung, die sie selbst entwickelt haben, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Internet und Printmaterial, vor dem Gebrauch an FLP vorlegen und durch FLP schriftlich genehmigen lassen.
8. sie diese Vereinbarung jederzeit rechtswirksam beenden können, indem sie eine schriftliche Kündigung per Einschreiben an FLP schicken. Wenn sie sich hierzu entschließen, werden alle Produkte, die sie von FLP angekauft haben und die sich in verkaufbarem Zustand in ihrem Besitz befinden, von FLP gemäß den in der Kooperationsregelung getroffenen Regelungen zurückgekauft.
9. sie damit einverstanden sind, dass FLP ihnen ihre Produkte als Distributor zur Verfügung stellt und dass FLP ihre Verkaufsergebnisse wie in der Kooperationsregelung dargestellt beurteilen wird.
10. sie den Inhalt dieser Vereinbarung und die Kooperationsregelung während ihrer Tätigkeit als Distributor nicht verletzen werden. FLP wird sie in Übereinstimmung mit den in der Kooperationsregelung aufgeführten Bonussen für ihre Verkaufsergebnisse bezahlen.
11. diese Vereinbarung persönlicher Art ist. Die Rechte und Pflichten, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben, können, außer im Falle ihres Todes, nicht auf Dritte übertragen werden.
12. dass auf alle Vereinbarungen zwischen FLP und ihnen niederländisches Recht anzuwenden ist. Die Anwendbarkeit des Wiener Kaufrechtsvertrags (CISG) ist ausgeschlossen. Der zuständige Richter zu Amsterdam hat die ausschließliche Zuständigkeit in Bezug auf alle Rechtsstreitigkeiten, die sich aus diesen Vereinbarungen zwischen ihnen und FLP ergeben oder damit in Zusammenhang stehen.
13. Ehepaare zusammen auf demselben Formular „Antrag auf Tätigkeit als Distributor“ gesponsert werden sollen. Ehepartner können sich nicht gegenseitig sponsorn. Wenn sich einer der beiden Ehepartner dazu entscheidet, kein Distributor zu sein, ist die Person, die als Distributor auftritt, ausdrücklich damit einverstanden und begreift diese, dass seine/ihre Tätigkeit als Distributor beendet werden kann, wenn Handlungen des Nicht-Distributors dem Unternehmen Schaden zubringen sollten.
14. FLP erwartet von ihren Distributoren, dass diese sich mit der höchsten Ethik und Integrität verhalten. Sie werden dies beachten.